

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 38-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ГАЛУШКА (Чешская Республика)

затем: г-жа ГЕЕЛАН (Дания)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)
- d) ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)
- e) ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.3/54/SR.38  
27 December 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегациям возобновить рассмотрение пунктов 116(b), (c), (d) и (e) повестки дня.
2. Г-жа РАСИ (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, ряда стран, являющихся ассоциированными членами Союза (Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словении, Словакии, Чешской Республики и Эстонии) и одного государства – члена ЕАСТ – Исландии, говорит, что всеобщий характер прав человека был вновь подтвержден на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году и что правительства стран несут ответственность за поощрение и защиту этих прав. Всем странам надлежит всесторонним образом сотрудничать с наблюдательными органами и механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека, а специальным докладчикам должен предоставляться свободный и безоговорочный доступ во все страны, которые они изъявляют желание посетить.
3. Европейский союз и его государства-члены руководствуются принципами свободы, демократии, уважения прав человека и основных свобод, а также соблюдения законности, которые лежат в основе отношений между Союзом и третьими странами. Обеспечение уважения этих ценностей также является неизменной задачей государств – членов ЕС, которые преисполнены решимости решить ее.
4. Европейский союз считает, что отмена смертной казни способствует утверждению человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека. Он выступает против применения смертной казни во всех случаях и за введение моратория там, где она еще применяется. Именно поэтому Союз выступил на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи с инициативой, касающейся смертной казни. Помимо этого он озабочен продолжающимися систематическими нарушениями прав женщин и девочек. Помимо всестороннего осуществления женщинами и девочками своих прав Союз придает особое значение поощрению и защите прав детей. И наконец, Европейский союз намерен представить на нынешней сессии проекты резолюций о положении в области прав человека в Иране, Ираке, Демократической Республике Конго и Судане.
5. Остановившись на главных вопросах, вызывающих озабоченность в настоящее время, г-жа Раси вновь излагает позицию Европейского союза, согласно которой Союзная Республика Югославия может быть полностью интегрирована в международное сообщество только в том случае, если она встанет на путь демократии и будет выполнять свои международные обязанности и обязательства, в частности путем обеспечения всестороннего уважения прав человека, включая права меньшинств, проведения реформы избирательной системы, инициирования диалога с оппозицией, обеспечения свободы слова и гарантирования независимости судебной системы. Европейский союз настоятельно призывает Союзную Республику Югославию сотрудничать с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии.
6. Хотя Союз приветствует окончание военных действий и постепенное создание временной гражданской администрации в Косово, он выражает глубокое сожаление в связи с продолжающимся насилием на этнической почве. Международное сообщество придает большое значение возвращению беженцев и перемещенных лиц к своим очагам, обеспечению безопасности всего населения, а также привлечению к судебной ответственности лиц, виновных в совершении злодеяний.
7. Соглашение об установлении мира в Боснии и Герцеговине осуществляется медленными темпами, и Европейский союз призывает власти этой страны ускорить процесс создания правового

государства. Он обращается ко всем сторонам с призывом выполнять свои обязательства по Дейтонским соглашениям и способствовать беспрепятственному возвращению меньшинств при гарантировании их безопасности.

8. Европейский союз принимает к сведению принятие правительством Хорватии недискриминационной программы реконструкции. Тем не менее процесс возвращения беженцев по-прежнему осуществляется медленными темпами, а лица, изъявляющие желание вернуться, подвергаются запугиванию. Союз глубоко озабочен отказом Хорватии всесторонне сотрудничать с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и напоминает о том значении, которое он придает всеобъемлющему и безоговорочному сотрудничеству Хорватии с Трибуналом.

9. Глубокую озабоченность у Европейского союза вызывают положение на Северном Кавказе и в Чечне, входящей в состав России, а также судьба ни в чем не повинного гражданского населения. Он призывает правительство России сделать все возможное с тем, чтобы положить конец страданиям перемещенных лиц, и подчеркивает исключительную важность того, чтобы Россия предоставила гарантированный и беспрепятственный доступ гуманитарным организациям, что позволило бы им оперативно и эффективно доставлять гуманитарную помощь этим лицам.

10. Европейский союз озабочен отсутствием гражданских и политических прав и законности в Беларуси, а также недостатками функционирования судебной системы в этой стране. Вызывают тревогу случаи недобровольных исчезновений. Союз призывает правительство Беларуси пересмотреть законодательные положения, ограничивающие свободу слова и собраний, а также конструктивным образом урегулировать нынешний конституционный конфликт между правительством и оппозицией.

11. Существующее положение на Кипре является неприемлемым, и поэтому необходимо активизировать усилия в целях отыскания всеобъемлющего, справедливого и прочного решения на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности. Европейский союз просит обеспечить всестороннее уважение прав человека и основных свобод на всей территории острова.

12. Европейский союз принимает к сведению, что Турция стремится к достижению прогресса в области осуществления прав человека и демократических реформ. Он выступает за принятие новых законодательных мер, направленных на укрепление гражданских и политических прав. Европейский союз просит Турцию в полной мере признавать верховенство международного права и норм в области прав человека, в том числе в рамках борьбы с терроризмом. Он призывает ее выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о пытках и выражает надежду на то, что Турция будет продолжать придерживаться своей многолетней практики отказа от приведения в исполнение смертных приговоров.

13. Положение в области прав человека в Афганистане вызывает исключительную озабоченность, и всем сторонам в конфликте следует соблюдать принципы международного права, в том числе права человека и нормы гуманитарного права. Все существующие группировки должны положить конец дискриминационной политике и содействовать обеспечению равенства мужчин и женщин в области права и в том, что касается достоинства и доступа к образованию, занятости и медицинскому обслуживанию. И наконец, Европейский союз призывает власти Кабула сотрудничать с органами Организации Объединенных Наций.

14. Серьезную озабоченность у Союза вызывают последние события в Пакистане, и он осуждает захват власти армией. Настоятельно необходимо немедленно восстановить демократию и законность. Он обеспокоен серьезными нарушениями прав человека, включая применение пыток, отсутствие практики проведения справедливых судебных процессов и произвольные задержания, а также нарушением основных прав детей, женщин и меньшинств. Пакистану необходимо

обеспечить защиту своих религиозных меньшинств, не допускать неправомерного применения законов о богохульстве и отменить смертную казнь за богохульство.

15. Европейский союз вновь обращается к правительствам Индии и Пакистана с настоятельным призывом возобновить свой диалог по вопросу о Кашмире в духе переговоров, проведенных в 1999 году в Лахоре. Помимо этого, международным и неправительственным организациям, а также Специальному докладчику по вопросу о пытках должны быть предоставлены более широкие возможности для посещения этого района.

16. Союз приветствует подтверждение Индией по случаю недавнего визита в страну папы Иоанна-Павла II своего обязательства обеспечивать защиту национальных религиозных меньшинств.

17. Положение в области прав человека в Шри-Ланке квалифицируется как вызывающее исключительно серьезную озабоченность. Европейский союз осуждает террористические акты, совершаемые в отношении правозащитников и журналистов, и призывает все стороны в конфликте приложить все усилия для обеспечения урегулирования на основе переговоров.

18. Положение в области прав человека в Китае все еще является далеко не удовлетворительным с точки зрения международных норм, и, хотя политические и экономические реформы являются синонимами прогресса, заслуживает сожаления то, что в деле обеспечения участия в политической жизни и создания правового государства достигнут недостаточный прогресс. Союз призывает Китай принять конкретные меры для ратификации и применения международных пактов Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека. Помимо этого, озабоченность у него вызывают чрезмерно высокое число выносимых смертных приговоров, ограничения свободы вероисповедания, отсутствие свободы слова и положение в области прав человека в Тибете и Синьцзяне.

19. В Мьянме положение в области прав человека не улучшилось. Союз принимает к сведению посещение этой страны заместителем Генерального секретаря Де Сото, но выражает при этом сожаление по поводу недостаточного сотрудничества правительства с Организацией Объединенных Наций. В частности, он призывает ее разрешить Специальному докладчику Организации Объединенных Наций по изучению положения в области прав человека в Мьянме посетить эту страну без каких бы то ни было предварительных условий. Ужесточены репрессии в отношении Национальной лиги за демократию и других демократических партий, и по-прежнему имеют место серьезные нарушения прав человека.

20. Европейский союз с большим вниманием следит за эволюцией политической обстановки в Камбодже, в частности после выборов 1998 года и создания нового коалиционного правительства. Он призывает правительство Камбоджи обеспечить, чтобы ответственные лица из числа "красных кхмеров", обвиняемые в серьезных нарушениях норм международного права, предстали перед независимым судом, который обеспечил бы им все необходимые гарантии в соответствии с международными нормами, и сотрудничать в данном вопросе с Организацией Объединенных Наций.

21. Серьезные нарушения прав человека имели место в Восточном Тиморе в связи с проведением референдума по вопросу о независимости этой провинции, который проходил в обстановке террора. Европейский союз поддерживает итоги специальной сессии Комиссии по правам человека по вопросу о Восточном Тиморе и приветствует назначение Верховным комиссаром по правам человека международной комиссии по расследованию. Он ожидает, что эта комиссия в возможно кратчайший срок проведет систематический анализ всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, и призывает власти Индонезии всесторонним образом сотрудничать с ней.

22. Союз также глубоко озабочен сообщениями о продолжающихся нарушениях прав человека лиц, нашедших убежище в Западном Тиморе. Европейский союз призывает индонезийскую администрацию положить конец деятельности боевиков и всесторонним образом сотрудничать с Верховным комиссаром по правам человека в деле защиты перемещенных лиц и обеспечения их возвращения в Восточный Тимор.

23. Европейский союз с удовлетворением воспринимает решение Народного консультативного конгресса Индонезии отказаться от всяких претензий на эту территорию. Он приветствует проведение многопартийных выборов в Индонезии впервые за последние 45 лет. Освобождены политические заключенные, достигнут большой прогресс в деле обеспечения свободы слова и сняты некоторые ограничения на деятельность профсоюзов и политических партий. Тем не менее Европейский союз озабочен сообщениями о нарушениях прав человека, в частности о произвольных задержаниях, внесудебных казнях, исчезновениях и пытках. И наконец, он призывает правительство Индонезии выполнить рекомендации механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека и удовлетворить направленные ему просьбы о посещении страны специальными докладчиками.

24. В том, что касается Малайзии, у Союза по-прежнему вызывает озабоченность сохранение ограничений на право мирных собраний и, в частности, свободу слова и мнений. Он рекомендует правительству Малайзии признать заключения Международного Суда, касающиеся Специального докладчика Комиссии по правам человека.

25. Европейский союз приветствует прогресс, достигнутый в области прав человека в Иране благодаря, в частности, более открытому обсуждению вопросов, касающихся управления страной, а также прав человека, демократии и обеспечения законности. Тем не менее у него по-прежнему вызывает обеспокоенность положение в области прав человека в этой стране, в частности в связи с дискриминацией в отношении бежаитов и других религиозных общин. Он призывает правительство Ирана сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека и предложить Специальному представителю ООН посетить эту страну.

26. В Ираке совершаются серьезные нарушения норм международного гуманитарного права. Европейский союз выражает сожаление по поводу полного отказа правительства Ирака от сотрудничества со Специальным докладчиком ООН, которому поручено изучить положение в области прав человека в Ираке. Он вновь заявляет о том, что правительству Ирака надлежит обеспечивать благополучие всего иракского населения и всестороннее осуществление всех прав и свобод. Он озабочен катастрофическим гуманитарным положением и призывает все соответствующие стороны выполнить свои взаимные обязательства в рамках осуществления гуманитарной программы, учрежденной резолюцией 986 (1995) Совета Безопасности.

27. Европейский союз выражает удовлетворение по поводу того, что Израиль придает все большее значение уважению прав человека в качестве средства упрочения мира и стабильности во всем регионе. Хотя следует приветствовать решение Верховного суда о запрещении применения некоторых бесчеловечных методов проведения допроса, которые, по мнению Союза, противоречили положениям Конвенции против пыток, Союз выражает сожаление по поводу того, что по-прежнему применяются такие методы, как пытки, тайное содержание под стражей, уничтожение жилья, принадлежащего палестинцам, установление ограничений на свободу передвижения и содержание под стражей в административном порядке.

28. Европейский союз выражает удовлетворение по поводу того, что Палестинский орган признал важность уважения прав человека в рамках мирного процесса на Ближнем Востоке. Он принимает к сведению то, что Орган поставил перед собой цель улучшить положение в области прав человека на территориях, находящихся под его контролем, и готов участвовать в диалоге по этому

вопросу. Он обращается к Органу с настоятельным призывом проследить за тем, чтобы палестинские службы безопасности неукоснительно соблюдали нормы в области прав человека, а также установить мораторий на применение смертной казни.

29. По-прежнему вызывает озабоченность положение в области прав человека в Саудовской Аравии, и Союз призывает правительство этой страны обеспечить соблюдение гражданских и политических прав. По его мнению, особую обеспокоенность вызывают серьезные нарушения прав женщин, и он просит правительство гарантировать полное равноправие женщин как в области права, так и на практике. Правительству Саудовской Аравии предлагается гарантировать осуществление свобод, особенно религиозных, а также свободы слова, ассоциаций и собраний, всесторонне сотрудничать с международными органами и механизмами по правам человека и присоединиться к международным договорам в области прав человека.

30. Несмотря на достижение определенного прогресса, продолжающиеся нарушения прав человека в Руанде вызывают обеспокоенность. Правительство Руанды несет главную ответственность за обеспечение восстановления после геноцида, осуществление процесса национального примирения и демократизации, поощрение и защиту прав человека и основных свобод. Европейский союз с интересом следит за реформами традиционной системы правосудия, направленными на сокращение степени загруженности судов. Он подчеркивает, что Международный уголовный трибунал по Руанде не может осуществлять свою деятельность без поддержки международного сообщества. Он отмечает с удовлетворением, что правительство Руанды возобновило контакты с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

31. В Бурунди имевшие недавно место случаи насильственного перемещения гражданского населения армией вызывают особую озабоченность, и Европейский союз просит правительство Бурунди позволить перемещенным лицам возвратиться в места своего проживания. Значительное число лиц, содержащихся под стражей, все еще ожидают суда, в деле отправления правосудия отсутствует гласность, а условия содержания в тюрьмах вызывают особую озабоченность. Европейский союз призывает правительство Бурунди воздерживаться от применения смертной казни.

32. Союз с удовлетворением воспринимает подписание Лусакского соглашения о прекращении огня и призывает к его скорейшему претворению в жизнь для урегулирования кризиса в Демократической Республике Конго в духе уважения прав человека. Следует надеяться на то, что после визита Специального докладчика правительство оперативно даст разрешение на прибытие миссии по расследованию нарушений прав человека, совершенных в этой стране. Правительству надлежит положить конец безнаказанности и обеспечить привлечение к ответственности лиц, виновных в этих нарушениях. Европейский союз приветствует назначение министра по правам человека и создание комиссии по проведению в сотрудничестве с ООН расследования нарушений прав человека, совершенных в период 1996–1997 годов.

33. В том, что касается Судана, несмотря на некоторые обнадеживающие изменения, такие, как конституционная реформа и инициатива правительства, направленная на содействие уважению прав человека, по-прежнему сохраняется серьезная обеспокоенность в отношении внесудебных казней, добровольных исчезновений, произвольного задержания, практики пыток, актов насилия в отношении гражданского населения, принуждения к труду женщин и детей и серьезных посягательств на свободу вероисповедания, которые по-прежнему имеют место в Судане. Европейский союз призывает обе стороны в гражданской войне сотрудничать друг с другом в целях достижения соглашения, которое позволило бы положить конец конфликту.

34. Европейский союз с удовлетворением отмечает эволюцию положения в Алжире и признаки сотрудничества правительства с международными партнерами. Следует приветствовать то, что правительство Алжира заявило о своей готовности вступить в диалог с механизмами по правам

человека, и высказать пожелание о том, чтобы оно всесторонним образом сотрудничало с ними. Также следует с интересом отметить предложение посетить страну, которое президент Бутефлика направил неправительственным организациям. Положение с точки зрения безопасности в стране в целом улучшилось, а число случаев нарушений прав человека сократилось, хотя положение в области прав человека в стране по-прежнему вызывает определенную озабоченность.

35. В Нигерии начался процесс демократизации, и положение в области прав человека в целом улучшилось. Европейский союз приветствует решение президента Обасанджо и его правительства создать комиссию по расследованию нарушений прав человека, совершенных в период правления военного режима. Он призывает правительство Нигерии продолжать поощрять уважение прав человека, в частности в том, что касается меньшинств в районе Дельты.

36. В том, что касается Сьерра-Леоне, Европейский союз призывает все стороны оперативно и всесторонним образом выполнять Соглашение о мире, заключенное между правительством Сьерра-Леоне и ОРФ/СЛ в июле 1999 года. Он приветствует создание Комиссии по установлению истины и примирению в осуществление вышеупомянутого соглашения и подчеркивает важность выполнения ею своей задачи.

37. В Экваториальной Гвинее выборы в законодательный орган, состоявшиеся в марте 1999 года, проходили в обстановке, которая может подорвать процесс демократизации, и Европейский союз призывает правительство продолжать свой диалог со всеми политическими партиями.

38. Европейский союз неоднократно осуждал нарушения прав человека, совершаемые в рамках конфликта между Эритреей и Эфиопией, в частности по отношению к иностранцам и представителям меньшинств. Он настоятельно призывает правительства обеих стран соблюдать нормы международного права и обеспечивать уважение прав человека. Он приветствует усилия, предпринимаемые ОАЕ для обеспечения мирного урегулирования конфликта.

39. Нарушения прав человека, которые по-прежнему совершаются в связи с конфликтом в Сомали, в частности на юге страны, вызывают озабоченность, и Европейский союз призывает все стороны в конфликте продолжать предпринимаемые ими усилия для обеспечения мирного урегулирования, а также поощрения и уважения прав человека.

40. В Анголе положение в области прав человека ухудшается, и Европейский союз выражает сожаление по поводу продолжения гражданской войны, главную ответственность за которое несет УНИТА. Он вновь призывает правительство Анголы и УНИТА обеспечивать уважение прав человека, оказывать содействие доставке срочной гуманитарной помощи, гарантировать безопасность и свободу передвижения гуманитарного персонала, а также его доступ к пострадавшим группам населения. Европейский союз выражает удовлетворение по поводу того, что вопрос о правах человека был включен в мандат Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе.

41. На Кубе диссиденты и представители политической оппозиции по-прежнему подвергаются серьезным репрессиям. Проведение открытого и конструктивного диалога по всем вопросам, касающимся прав человека, и осуществление сотрудничества с механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека отвечали бы интересам всего кубинского общества.

42. Продолжение политического и конституционного кризиса в Гаити вызывает озабоченность, и следует надеяться на то, что в ближайшем будущем страна сможет вернуться к нормальной политической жизни и обеспечить верховенство права. Европейский союз убежден в том, что объявленные выборы будут проходить на справедливой и транспарентной основе.

43. В районе Карибского бассейна наблюдаются признаки возвращения к практике применения смертной казни, что не может не вызывать озабоченности. Если в Тринидаде и Тобаго длительный мораторий на применение смертной казни недавно закончился, следует констатировать, что с конца 1998 года смертные приговоры приводились в исполнение в других странах. Помимо этого Европейский союз выражает сожаление по поводу того, что некоторые страны Карибского бассейна перестали быть участниками Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах и высказали оговорку в отношении статьи 1.

44. В Гватемале правительство этой страны после подписания Соглашения о мире смогло улучшить положение в области прав человека. Европейский союз выражает надежду на то, что, несмотря на вызывающие разочарование результаты референдума, состоявшегося весной этого года, реформа конституции и судебной системы будет продолжаться и что будет проводиться дальнейшая работа по осуществлению Мирных соглашений.

45. Европейский союз полностью одобряет усилия, предпринимаемые новым правительством Колумбии в целях отыскания путей урегулирования внутреннего конфликта, от которого давно страдают все колумбийцы. Он призывает правительство продолжать проводить расследования нарушений прав человека и привлекать виновных к ответственности при соблюдении соответствующих процедур. Возобновление мандата отделения Управления Верховного комиссара по правам человека в Боготе имеет большое значение. Европейский союз с большим интересом следит за ходом мирных переговоров и призывает все стороны обеспечить мирное урегулирование конфликта, затрагивающего всю страну.

46. Решение, принятое парламентом Перу 7 июля 1999 года о непризнании юрисдикции Межамериканского суда по правам человека, вызывает глубокое сожаление, поскольку оно лишает граждан Перу их права на обращение в наднациональную судебную инстанцию и последней гарантии, которую обеспечивает такое право. Европейский союз приветствует деятельность специальной комиссии, созданной правительством Перу для вынесения рекомендаций относительно освобождения неправомерно задержанных лиц.

47. Союз с интересом отмечает меры, принимаемые правительством Мексики по вопросу о безнаказанности для содействия просвещению должностных лиц вооруженных сил, судебной системы и полиции по вопросам прав человека. Он выражает надежду на то, что эти меры позволят обеспечить всестороннее соблюдение прав, гарантированных Конституцией, и положить конец безнаказанности, а также серьезным нарушениям прав человека. Он приветствует посещение страны Специальным докладчиком по вопросу о пытках и внесудебных, суммарных и произвольных казнях, а также предстоящий визит в Мексику Верховного комиссара по правам человека.

48. На Всемирной конференции по правам человека международное сообщество вновь подтвердило свою убежденность в том, что все права человека имеют всеобщий, неделимый и взаимозависимый характер. Такая забота о правах человека имеет законный характер, а содействие их уважению является грандиозной задачей.

49. Монсеньор МАРТИНО (Святейший Престол) говорит, что в мире, где в течение десятилетий попиралось человеческое достоинство, Устав Организации Объединенных Наций возродил надежду, вновь утвердив веру народов "в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций". Позднее положения Всеобщей декларации прав человека нашли отклик в Венской декларации и Программе действий, которые подтвердили, что "все права человека проистекают из достоинства и ценности, присущих человеческой личности, и что человеческая личность является центральным субъектом прав человека". Это означает, что уважение прав человека возможно лишь при условии признания и уважения достоинства каждой человеческой личности.



50. По мнению Святейшего Престола, любая попытка умаления главенствующей роли достоинства человеческой личности в документах Организации Объединенных Наций представляла бы собой опасный отход от самой цели ее существования. Достаточно напомнить, что права человека не предоставляются ни правительствами, ни любыми другими учреждениями. Последние могут лишь признавать, поощрять и защищать права человека.

51. Права человека, являющиеся источником достоинства каждой человеческой личности, носят универсальный характер. Принцип этой универсальности вызывает проблемы, когда некоторые государства считают себя вправе признавать эти права или отказывать в них под надуманным предлогом национального суверенитета. Кроме того, права человека неразрывно связаны между собой. Выборочное признание отдельных прав может постепенно привести к отказу от всех прав.

52. Взяв на себя в связи с пятидесятой годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека обязательство содействовать более глубокому пониманию этих прав, международное сообщество должно теперь предпринять конкретные действия по распространению культуры прав человека. В этой связи Святейший Престол решительно поддерживает принцип образования в области прав человека. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по итогам Всемирной конференции по правам человека содержит ряд многообещающих инициатив в этой области.

53. Г-н ХАЙНС (Канада) говорит, что в XX веке создан целый комплекс международно-правовых документов по вопросам прав человека и механизмов, призванных содействовать их поощрению и защите. Тем не менее, ежедневные дебаты в Совете Безопасности служат напоминанием о невыразимых страданиях и уязвимости большого числа тех, кого эти правовые нормы и принципы призваны защищать. Довольно сложная дискуссия по вопросу о защите гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов, которая ведется в настоящее время в Организации Объединенных Наций, отражает трагичную реальность, в которой живут миллионы людей во всем мире.

54. Масштабы нарушений прав человека в Афганистане переходят всякие границы, и совершаемые силами "Талибан" жестокости продолжались в 1999 году. Тысячи человек подверглись насильственному переселению, а женщинам и девушкам по-прежнему систематически отказывают в реализации их прав и удовлетворении насущных потребностей. В этих трудных условиях следует отдать должное усилиям, которые предпринимает Организация Объединенных Наций, с тем чтобы направить в эту страну советников по проблемам гражданского населения.

55. В Анголе, где число перемещенных внутри страны лиц превысило 2 млн. человек, совершаются нападения на гражданское население и гуманитарный персонал. В этой стране, по данным ЮНИСЕФ, дети в первую очередь подвержены опасности смерти, недоедания и насилия. По всей видимости, необходимо строже соблюдать санкции в отношении УНИТА, который несет главную ответственность за эту трагедию, с тем чтобы вынудить эту организацию возобновить мирные переговоры.

56. В Судане все группировки, участвующие в гражданской войне, постоянно нарушают права гражданского населения. Тем не менее, именно правительство несет главную ответственность за обращение в рабство мужчин, женщин и детей, за призыв детей в вооруженные силы и за обстрел гражданских объектов без выбора цели. Канада активно поддерживает мирный процесс, осуществляемый МОВР, в финансировании которого она участвует, и настоятельно призывает все стороны к ускорению этого процесса.

57. Конфликт между Эритреей и Эфиопией продолжает причинять страдания гражданскому населению этих двух стран, и к ним обращаются настоятельные призывы защищать права человека

на их территории и содействовать добровольному возвращению своих граждан. К Эритрее вновь обращается призыв выполнить свои обязательства и допустить к военнопленным представителей Международного комитета Красного Креста.

58. В районе Великих озер все вооруженные группировки продолжают совершать нападения на гражданское население, что приводит к массовому перемещению населения. Канада призывает все стороны, подписавшие Лусакское соглашение, соблюдать свои обязательства и положить конец этнической дискриминации и царящей в регионе обстановки безнаказанности.

59. Будучи сам по себе абсолютно неприемлемым, терроризм не может служить оправданием нарушений прав человека и гуманитарного права. В этой связи вызывают тревогу военные операции России в Чечне, где широкомасштабное и несоразмерное применение силы приводит к значительным жертвам среди гражданского населения и его массовым перемещениям. Эта трагедия еще больше усугубляется тем фактом, что обе стороны не предоставляют достаточного доступа международным гуманитарным организациям и не обеспечивают их защиты.

60. В Колумбии, где царящее в течение четырех лет насилие принудило более миллиона человек, большинство из которых составляют дети, покинуть свои дома, вооруженные группировки продолжают совершать грубые нарушения гуманитарного права. Канада решительно поддерживает мирные инициативы правительства и считает обнадеживающим фактом недавнее возобновление переговоров с Революционными вооруженными силами.

61. Правительство Ирака продолжает руководить страной, прибегая к террору, и его отказ сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека ставит под сомнение его заявления относительно стремления к налаживанию более тесного сотрудничества с международным сообществом.

62. Значительная часть населения Корейской Народно-Демократической Республики не располагает никакими гражданскими, политическими и социально-экономическими правами, включая право на развитие. Канада призывает правительство этой страны освободить политических заключенных и в полной мере сотрудничать с гуманитарными организациями и НПО, предлагающими оказание помощи, в которой так остро нуждается эта страна.

63. Положение в области прав человека в Мьянме продолжало ухудшаться в 1999 году и оставляет мало надежд на улучшение. Канада вновь призывает находящийся у власти режим вступить в диалог с представителями оппозиции и меньшинствами.

64. При всем разнообразии форм демократии трудно представить себе, каким образом факт свержения выбранного демократическим путем правительства может способствовать поощрению прав человека и развитию. В ходе своего недавнего посещения Пакистана делегация министров стран Содружества была заверена в том, что в этой стране будут обеспечиваться законность, права человека и избирательная реформа.

65. В Иране сохраняется напряженность в отношениях между теми, кто стремится к более терпимому и справедливому обществу, и теми, кто отвергает перемены. Многие проблемы остаются неразрешенными: отсутствие прогресса в деле соблюдения прав женщин, дискриминация в отношении бегаитов, вынесение смертных приговоров студентам, аресты членов иранской еврейской общины. Канада продолжает надеяться на положительное развитие событий в связи с этими и другими вопросами и по-прежнему убеждена в том, что более тесное сотрудничество со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека отвечает интересам правительства и народа Ирана.

66. За прошедшие шесть месяцев наметилась заметная и обнадеживающая тенденция к восстановлению мира или надежды на мир в Восточном Тиморе, в Сьерра-Леоне и в Косово. Несмотря на насилие и угрозы, народ Тимора выразил свою политическую волю в ходе проведенного 30 августа опроса. Роль временной администрации Организации Объединенных Наций будет иметь решающее значение для восстановления тиморского общества. Для этого она должна опираться на прочный компонент прав человека. Канада приветствует усилия Миссии Организации Объединенных Наций в Косово в целях построения там плюралистического и демократического общества. В контексте вызывающих озабоченность этнических столкновений наилучшим средством учета интересов сербской общины Косово является создание новых многоэтнических учреждений, в которых были бы представлены сербы. Наконец, для мирного процесса в Сьерра-Леоне характерно, что правам человека придается большое значение в процессе национального примирения. Следует надеяться, что создание комиссии по вопросам мира и примирения позволит добиться признания ответственности, ибо такое признание является одной из ключевых предпосылок обеспечения прочного мира.

67. Канада вновь призывает правительство Боснии и Герцеговины в полном объеме соблюдать Дейтонское соглашение и принять проект избирательного закона в целях укрепления демократии. Канада напоминает, что все правительства обязаны в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом по бывшей Югославии, работа которого имеет исключительно важное значение для мира на Балканах. Это относится, в частности, к Союзной Республике Югославии, которая несет ответственность за многие человеческие страдания в Косово и почти полное разрушение Сербии.

68. Правительство Канады призывает власти Гаити активизировать борьбу с посягательствами на права человека и с обстановкой безнаказанности в Гаити и искренне заинтересовано в восстановлении парламента этой страны путем проведения честных выборов в намеченные сроки. Канада по-прежнему полна решимости оказывать Гаити помощь в формировании судебных и полицейских учреждений и эффективного выборного механизма.

69. В течение последних 15 месяцев Нигерия уверенно движется по пути к демократии, и руководству страны необходимо упорно продолжать свои усилия по установлению в Нигерии прочного политического режима.

70. Канада также приветствует последние тенденции в Индонезии и готова оказать поддержку усилиям, предпринимаемым правительством и другими индонезийскими учреждениями в целях закрепления прогресса в области прав человека и продвижения реформ. Она по-прежнему озабочена насилием в общинах и столкновениями между этническими группами, которые происходят во многих районах, а также реакцией сил безопасности на подобные проявления. Следует выразить удовлетворение в связи с тем, что новое правительство заявило о своей решимости защищать религиозные права и права этнических меньшинств, а также расследовать имевшие место в прошлом нарушения прав человека на всей территории страны.

71. Канада прилагает немало усилий для поддержания сотрудничества с договорными органами системы Организации Объединенных Наций и призывает все эти механизмы к проведению независимой оценки положения в области прав человека в этой стране. Она также настоятельно призывает все государства-члены сделать то же самое.

72. Канада будет всячески приветствовать скорейшую ратификацию Китаем двух основных международных пактов в области прав человека. В настоящее время Китай добивается успехов в деле повышения уровня жизни своего населения; он принимает меры по борьбе со злоупотреблениями властью и модернизации своей судебной системы. Тем не менее, до сих пор вызывает беспокойство положение в области прав человека, в частности нетерпимость, нарушения

свободы слова и союзов и религиозных свобод, в особенности в Тибете, сохраняющееся применение смертной казни, а также строгие приговоры, выносимые политическим диссидентам.

73. В Малайзии озабоченность Канады вызывают контроль над средствами массовой информации и использование судебной системы для подавления свободы слова, в частности политических убеждений. Канада призывает правительство этой страны выполнить взятое на себя обязательство и в полной мере осуществить решение Международного Суда относительно статуса Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов.

74. На Кубе государство продолжает систематическое подавление любой политической оппозиции. Хотя можно с удовлетворением отметить, что новое законодательство о деятельности диссидентов не применяется, его политическая направленность не может не вызывать озабоченности.

75. Каждое правительство должно создавать такие учреждения и проводить такую политику, которые позволили бы всем гражданам в полной мере пользоваться своими правами. Однако, как недавно напомнил Генеральный секретарь, коллективная ответственность и моральное обязательство государств – членов Организации Объединенных Наций не ограничиваются этим; они состоят в обеспечении уважения основных свобод и прав человека во всех районах мира.

76. Г-н ШЭН ГОФАН (Китай) заявляет, что на пороге нового тысячелетия рассмотрение Генеральной Ассамблеей вопроса о правах человека имеет весьма важное значение и у международного сообщества есть все основания гордиться прогрессом, достигнутым в этой области, в частности со времени создания Организации Объединенных Наций. Демократические силы покончили с фашизмом, колониализмом и апартеидом, новые страны обрели независимость и стали членами Организации, которая разработала целый ряд международных документов в области прав человека, способствовавших более глубокому пониманию международным сообществом вопроса о свободах и основных правах и содействовавших уважению этих свобод и прав.

77. Тем не менее предстоит сделать еще многое. Растут расовая дискриминация, ксенофобия и другие формы нетерпимости, увеличивается разрыв между развитыми и развивающимися странами и по прошествии более 10 лет после окончания холодной войны господствовавшая в ту эпоху идеология по-прежнему подрывает деятельность, проводимую в области прав человека.

78. Государственный суверенитет является неременным условием уважения прав человека, и Устав Организации Объединенных Наций придает равное значение этим двум принципам. Любое вмешательство во внутренние дела какой бы то ни было страны, которое влечет за собой применение силы или угрозу ее применения в целях изменения социальной системы и ценностей данной страны – будь то во имя защиты прав человека или урегулирования гуманитарного кризиса, – представляет собой грубое нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и основополагающих норм международного права, сохраняющееся значение которых подтверждается в последнее время многочисленными примерами.

79. Признание разнообразия народов является важным условием поощрения и защиты универсального характера прав человека. Каждый народ имеет право выбирать социальную систему и путь развития по своему усмотрению. Тем не менее под предлогом соблюдения прав человека некоторые страны пытаются диктовать другим, как вести себя в этой области, что является недопустимым. Этот принцип распространяется и на вопрос о смертной казни, который рассматривается Комитетом.

80. Китай настоятельно призывает Соединенные Штаты принять эффективные меры, с тем чтобы ликвидировать расовую дискриминацию, покончить с насилием и обеспечить полное соблюдение прав человека в их собственной стране.

81. Необходимо срочно приступить к реформе механизмов в области прав человека, созданных Организацией, с тем чтобы сдерживать конфликты, укреплять сотрудничество, содействовать поощрению экономических, социальных и культурных прав, а также права на развитие и повышать эффективность Комиссии по правам человека. В этой связи международному сообществу необходимо вести диалог на основе равенства, взаимного уважения и согласия, с тем чтобы обеспечить осуществление задач, возложенных на него Уставом Организации Объединенных Наций.

82. Со времени обретения национальной независимости 50 лет тому назад и прежде всего после начала проведения реформы и политики расширения контактов 20 лет тому назад Китай поставил в качестве первоочередной задачи осуществление права своего народа на существование и развитие. Помимо того, что правительство приняло меры к удовлетворению насущных потребностей населения численностью в 1,2 млрд. человек, оно обеспечило поощрение и защиту их гражданских и политических прав, ратифицировало многие международно-правовые документы в области прав человека и позволило населению Китая пользоваться беспрецедентными в истории этой страны основными правами и свободами.

83. Г-н АГУС СРИЙОНО (Индонезия) говорит, что поощрение и защита прав человека тесно связаны с формированием культуры прав человека. Роль образования в области прав человека имеет в этой связи исключительно важное значение, поскольку такое образование позволяет изменить сложившиеся взгляды и представления.

84. В рамках укрепления национальных возможностей в области прав человека правительство Индонезии и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека заключили в 1998 году меморандум о взаимопонимании по вопросу о техническом сотрудничестве в области прав человека. Это сотрудничество затрагивает четыре обширных области:

- 1) Национальный план действий по поощрению и защите прав человека и укреплению национальных возможностей;
- 2) образование в области прав человека;
- 3) национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека;
- 4) стратегии осуществления права на развитие и экономических, социальных и культурных прав.

85. Одной из крупных программ, которые уже осуществляются, является национальная подготовка инструкторов в области наблюдения за правами человека, которая проводилась в Джакарте в начале года и которая свидетельствует о готовности правительства обеспечить поощрение и защиту прав человека. Кроме того, в прошлом году благодаря Верховному комиссару по правам человека индонезийские должностные лица смогли принять участие в организованном в Турине семинаре по подготовке докладов, представляемых в соответствии с международными пактами в области прав человека. В этой связи Индонезия с удовлетворением отмечает ту роль, которую играет международное сотрудничество в деле поощрения и защиты прав человека.

86. Поскольку глобализация повысила опасность маргинализации развивающихся стран, необходимо принимать согласованные меры на национальном и международном уровнях в целях ослабления неблагоприятных последствий этого явления и создания условий, благоприятствующих осуществлению права на развитие. В этом контексте участие развивающихся стран в разработке мировой макроэкономической политики имеет особое значение.

87. В своем докладе (A/54/36) Верховный комиссар по правам человека сообщил о нарушениях прав человека в Восточном Тиморе. В этой связи необходимо внести целый ряд уточнений. Выводы, сформулированные в докладе по Восточному Тимору, ни на чем не основаны, поскольку расследование якобы имевших место случаев насилия пока еще не завершено. Некоторые органы международной прессы и представитель Управления по координации гуманитарной деятельности отметили, что Организация Объединенных Наций не обнаружила никаких признаков якобы имевших место актов насилия. Кроме того, Индонезия, которая не отрицает, что после выборов

имели место акты насилия, создала комиссию, которой поручено провести расследование нарушений прав человека, имевших место в Восточном Тиморе после проведенного опроса населения, и она готова сотрудничать с международным сообществом в связи с этим расследованием.

88. Г-жа АЛЬ-ХАДЖАДЖИ (Ливийская Арабская Джамахирия) напоминает, что соблюдение прав человека и права народов выбирать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему является неотъемлемой частью целей и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Навязывание той или иной стране формы правления без учета ее реальностей может привести к самым пагубным последствиям. В канун третьего тысячелетия необходимо принимать меры по обеспечению универсального и неделимого характера прав человека, независимо от того, идет ли речь о правах отдельных лиц или групп населения или же о политических, гражданских, социально-экономических и культурных правах, в том числе праве на развитие, которое было признано в ходе Венской конференции и которого некоторые страны лишены.

89. Права человека являются не только синонимом демократии, разделения власти или свободы мысли, но и синонимом борьбы с голодом, нищетой, недостаточной развитостью и болезнями. Хотя в Венской декларации и Программе действий подчеркивается важность неизбирательного, непредвзятого и объективного подхода при рассмотрении вопросов, касающихся поощрения и защиты прав человека, тем не менее довольно часто некоторые государства из Северного полушария пользуются предоставляемой ими гуманитарной помощью для оказания политического и экономического давления на страны Южного полушария. Эти государства строят из себя поборников прав человека для того, чтобы добиться своих целей: они говорят о нарушениях прав человека, когда их интересы не совпадают с интересами соответствующей страны, но в противном случае закрывают глаза на грубые нарушения. Только сотрудничество и конструктивный диалог между государствами, а также отказ от вмешательства во внутренние дела государств позволят добиться эффективного поощрения и защиты прав человека.

90. Несмотря на призыв, обращенный в рамках Венской конференции, некоторые государства постоянно прибегают к односторонним принудительным мерам в отношении других государств в экономических и политических целях. Они самым явным образом нарушают принципы международного права и права на развитие вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека. Наблюдение за выборами и направление миссий по оценке положения в области прав человека в некоторых странах являются не правом международного сообщества, а средством оказания помощи государствам, которые стремятся информировать свои политические и правовые структуры в соответствии с принципами уважения прав человека.

91. Военное вмешательство, осуществляемое во имя соблюдения прав человека, без санкции Организации Объединенных Наций подрывает саму основу, на которой зиждется Организация, а именно: суверенитет государств и принцип невмешательства во внутренние дела государств. Необходимо обратиться в Международный Суд с просьбой вынести заключение по вопросу о праве гуманитарного вмешательства, которое противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права.

92. Ливия надеется, что международное сообщество воспользуется той возможностью, которую открывает новое тысячелетие, с тем чтобы вновь подтвердить свои обязательства, удвоить усилия и принять все необходимые меры для достижения целей, изложенных в международных документах в области прав человека, которые составляют основу стабильности и развития всех государств.

93. Г-жа ГОРГИЕВА (бывшая югославская Республика Македония) отмечает, что XX век останется в памяти не только периодом бурного развития науки и техники, но и периодом

больших страданий, выпавших на долю человечества. Пришло время дать оценку прогрессу, достигнутому в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод и взять обязательства на новое тысячелетие. Благодаря деятельности Организации Объединенных Наций и региональных организаций международные стандарты в области прав человека получили значительное развитие в последние 50 лет и даже служат основой для разработки внутригосударственных нормативных актов. Следует надеяться, что в соответствии с инициативой Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека к 2003 году шесть главных международных договоров, касающихся прав человека, будут ратифицированы всеми странами.

94. Тем не менее сегодня, когда мы отмечаем пятидесятилетие гуманитарного права, в мире по-прежнему происходят массовые нарушения прав человека и настоящие гуманитарные катастрофы. Спустя 10 лет после принятия Конвенции о правах ребенка большое число детей по-прежнему страдают от жестокостей войны. Поэтому необходимо принять меры к тому, чтобы положить конец сложившейся практике безнаказанности в этих областях, и в частности как можно скорее принять Римский статут Международного уголовного суда.

95. Кризис в Косово и конфликты в других районах мира свидетельствуют о том, что без последовательного соблюдения прав человека и основных свобод невозможно сохранить мир. Хотя основная ответственность за их соблюдение лежит на государствах, это не умаляет значения той важной роли, которую призваны играть члены гражданского общества и международного сообщества в целом, что подтвердила состоявшаяся в Вене Всемирная конференция по правам человека.

96. В данном контексте на передний план выдвигается задача создания новых механизмов по контролю и наблюдению за осуществлением общепринятых норм в области прав человека и укрепления уже существующих механизмов. По мнению Республики Македонии, принятие Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и подготовка факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких и бесчеловечных форм обращения и наказания являются шагами в правильном направлении.

97. Республика Македония высоко ценит деятельность, осуществляемую Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Развитие и укрепление органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, имеют исключительно важное значение для практического осуществления норм, применяемых в данной области. Республика Македония также поддерживает реформу Комиссии по правам человека. Она надеется, что Межсессионной рабочей группе удастся согласовать интересы государств и осуществить свой мандат в атмосфере консенсуса и что Комиссия по правам человека примет на своей следующей сессии важные меры, направленные на укрепление ее механизмов.

98. Одним из основных направлений превентивной деятельности является образование в области прав человека. Следует приветствовать усилия, предпринимаемые до настоящего времени в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций. Кроме того, необходимо поддержать усилия, предпринимаемые Управлением Верховного комиссара по правам человека в целях разработки национальных планов действий по развитию образования в области прав человека. Взаимозависимость между правами человека, демократией и развитием получает все более широкое признание. В этой связи Республика Македония поддерживает деятельность независимого эксперта по праву на развитие.

99. Конвенцию о правах ребенка ратифицировало большинство государств, однако ее практическое осуществление оставляет желать лучшего. Вот почему Республика Македония поддерживает усилия, предпринимаемые Комиссией по правам человека в целях принятия

конкретных мер по защите детства, а также деятельность рабочей группы, занимающейся подготовкой двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка.

100. Важное значение приобретает также разработка комплекса мероприятий, направленных на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами на национальном уровне, независимо от того, будут ли они осуществляться по линии программ Организации Объединенных Наций или международными региональными организациями. Особое внимание необходимо уделять борьбе против насилия в отношении женщин и борьбе против торговли женщинами. Республика Македония активно участвует в региональных проектах Совета Европы, направленных на повышение статуса женщины в европейских странах. В Республике Македония, как и в большинстве стран региона, женщины пока еще недостаточно представлены на руководящих должностях. Для решения этой проблемы в 1998 году парламент страны принял заявление по вопросу о равноправном участии мужчин и женщин в процессах принятия решений.

101. Следует более эффективно решать вопросы, касающиеся защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным или языковым меньшинствам. В этой связи следует приветствовать принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также работу, проделанную Комиссией по правам человека, Подкомиссией по поощрению и защите прав человека и ее Рабочей группой по вопросам меньшинств. Следует также приветствовать работу, проводимую в этой области региональными организациями, в частности Советом Европы. В этой связи следует подчеркнуть важное значение двух документов: Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств и Хартии защиты региональных языков и языков меньшинств, которые подписываются и ратифицируются все большим числом стран Юго-Восточной Европы.

102. В данном контексте следует особо отметить ту роль, которую играет Пакт о стабильности в создании стабильных демократических и экономически развитых государств в регионе Юго-Восточной Европы. Республика Македония также с удовлетворением отмечает, что Пакт о стабильности позволяет рассматривать вопрос о меньшинствах на региональном, а не на государственном уровне. Являясь пионером в области поощрения и защиты основных прав меньшинств в регионе, Республика Македония намерена добиваться эффективного осуществления проектов, отвечающих интересам национальных меньшинств региона. По мнению Республики Македонии, успех Пакта о стабильности непосредственно связан с прогрессом в деле демократизации и соблюдения прав человека.

103. Г-н ИНГОЛЬФССОН (Исландия) говорит, что глобализация ведет к укреплению взаимосвязей между представителями разных верований и религиозных конфессий. Таким образом, в целях предотвращения конфликтов необходимо укреплять терпимость и взаимное уважение.

104. Что касается проявлений религиозной нетерпимости и религиозного экстремизма, упомянутых Специальным докладчиком, то здесь следует напомнить о трагическом положении женщин Афганистана, чьи права человека серьезно нарушаются под предлогом соблюдения религиозных заповедей, на которые ссылаются талибы. Необходимо и впредь оказывать поддержку этим женщинам, которые по существу лишены возможности изменить свое положение. Права человека носят универсальный характер, и ссылки на религию или традиции в оправдание вопиющих нарушений этих прав являются недопустимыми. С другой стороны, несмотря на признаки улучшения положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, положение общины бегаитов так и не улучшилось. В связи с этим представитель Исландии призывает правительство Исламской Республики Иран гарантировать бегаитскому меньшинству свободу отправления его религиозных обрядов и его основные права.



105. Наконец, сталкиваясь с проявлениями нетерпимости и дискриминации, необходимо действовать осмотрительно и, например в случае религиозного экстремизма, избегать обвинения целых религиозных общин в фанатизме из-за наличия в их рядах нескольких экстремистов.

106. Г-н КАРРАНЗА (Гватемала), выступая по пункту 116(b) повестки дня, говорит, что подписание в марте 1994 года Всеобъемлющего соглашения по правам человека ознаменовало начало эпохи уважения и осуществления прав человека в Гватемале. Что касается деятельности на национальном уровне, то здесь следует отметить, что еще до подписания в 1996 году мирных соглашений в стране уже существовал внутренний правозащитный механизм, действовавший в рамках Миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА), которая в своих докладах отмечала качественные и количественные изменения, происходившие в этой области, несмотря на трудный процесс восстановления мира и укрепления демократии после 34-летнего внутреннего вооруженного конфликта.

107. В пятом докладе МИНУГУА эти изменения были охарактеризованы как очевидный прогресс в выполнении обязательств по Всеобъемлющему соглашению по правам человека. В то же время благодаря проявленной правительством политической воле вести борьбу против преступности и безнаказанности сократилось число нарушений прав человека, совершаемых сотрудниками государственных органов, и существенно уменьшилось число сообщений о применении пыток.

108. В рамках проведения нынешней политики в области прав человека важной составляющей лежащей на государстве обязанности по возмещению населению причиненного ему материального и морального ущерба является выплата компенсации жертвам нарушений прав человека. Этот принцип был закреплен во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, на основании которого правительство Гватемалы обнародовало декрет Конгресса республики, касающийся "закона о национальном примирении", в статье 9 которого говорится, что "гуманитарной обязанностью государства является оказание помощи жертвам нарушений прав человека, совершенных, во время внутреннего вооруженного конфликта...". В рамках практического выполнения этого обязательства созданный в аппарате президента Республики секретариат по вопросам мира осуществляет национальную программу по выплате компенсаций, в связи с чем в настоящее время в наиболее пострадавших общинах проводится оценка причиненного ущерба и приоритетных проектов, предлагаемых этими общинами. Секретариат и Национальный фонд мира заключили соглашение с Агентством международного развития Соединенных Штатов, которое учредило программу помощи жертвам нарушений прав человека, в частности наиболее уязвимым группам, таким, как вдовы и сироты.

109. В число приоритетных направлений деятельности правительства Гватемалы входит укрепление законности и модернизация государственных учреждений. Ряд конкретных обязательств, предусмотренных в Мирных соглашениях, пока еще не выполнен в полном объеме, что было подтверждено результатами проведенного в этом году национального референдума, не позволившего принять весь пакет конституционных реформ. Это, однако, не означает, что осуществление положений Мирных соглашений временно приостановилось, просто для достижения целей этих реформ изыскиваются другие пути и средства.

110. Только два дня тому назад в Гватемале прошли демократические и открытые выборы. Все кандидаты обязались и впредь полностью соблюдать положения Мирных соглашений. Сделать предстоит еще очень многое, и правительство, как и основные представители гражданского общества, обязалось делать все необходимое для достижения общей цели.

111. Г-жа Геелан (Дания) занимает место Председателя.

112. Г-жа ЭНКХТЦЕЦЕГ (Монголия) с удовлетворением отмечает, что как в рассматриваемом докладе (A/54/36), так и в выступлении г-жи Робинсон содействие уважению экономических, социальных и культурных прав и права на развитие названо в числе одной из самых первоочередных задач Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Монголия приветствует расширение сотрудничества между соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций в целях поощрения права на развитие на уровне стран и в рамках межучрежденческой деятельности. Вместе с тем для обеспечения подлинного уважения права на развитие необходимо разработать соответствующую конвенцию.

113. Делегация Монголии также приветствует предстоящую публикацию доклада о развитии человеческого потенциала 2000 года, посвященного в основном вопросам развития человеческого потенциала и правам человека, что позволит выявить наиболее эффективные средства поощрения прав человека для содействия развитию человеческого потенциала и наметить новые концептуальные подходы и практические методы его реализации.

114. Делегация Монголии с удовлетворением отмечает существенное укрепление программы технического сотрудничества Управления Верховного комиссара по правам человека, в частности в таких областях, как деятельность национальных правозащитных учреждений, отправление правосудия, реформа законодательства, образование в области прав человека и подготовка докладов об осуществлении договоров. Совместно с Управлением Верховного комиссара правительство Монголии осуществляет программу технического сотрудничества, направленную на создание национального органа по защите прав человека, содействие развитию образования в области прав человека, реформирование пенитенциарных учреждений и профессиональную подготовку юристов и сотрудников органов уголовного правосудия, уделяя особое внимание международным стандартам в области прав человека, а также привлечению экспертов к работе по редактированию, пересмотру и применению законодательных документов.

115. Важное значение для поощрения и защиты прав человека имеет развитие регионального сотрудничества. Монголия приветствует разработку в 1998 году Рамок регионального технического сотрудничества в азиатско-тихоокеанском регионе и искренне стремится к сотрудничеству с Управлением Верховного комиссара по следующим предусмотренным в Рамках четырем главным направлениям: разработка национальных планов действий в области прав человека, совершенствование и укрепление деятельности национальных правозащитных учреждений, образование в области прав человека и стратегии, направленные на поощрение экономических, социальных и культурных прав и права на развитие. Делегация Монголии также с интересом ожидает опубликования пособия по разработке национальных планов действий в области прав человека, подготовленного Управлением Верховного комиссара.

116. Кульминацией демократического движения в Монголии, начало которому положила состоявшаяся 10 декабря 1989 года манифестация, участники которой требовали предоставления гражданам более широких прав, стало проведение в 1990 году свободных и демократических выборов, в результате которых был ликвидирован существовавший на протяжении 70 лет тоталитарный коммунистический режим и страна вступила в новую эпоху демократических преобразований на многопартийной основе.

117. 16 января 1992 года была принята новая конституция Монголии, гарантировавшая все права человека и основные свободы, включая свободу выражения мнений и свободу печати, равенство всех перед законом и независимость судебной власти. Таким образом, были заложены политическая и правовая основы демократических преобразований. В настоящее время в Монголии при безоговорочной поддержке международного сообщества проводятся политические и экономические реформы.

118. Однако главным препятствием на пути развития демократии в Монголии являются социально-экономические проблемы, характерные для процесса перехода от плановой к эффективной рыночной экономике, способствующей развитию частного сектора, на долю которого уже сейчас приходится более 60 процентов ВВП страны. Главными задачами, стоящими перед правительством страны, являются сокращение масштабов нищеты и безработицы, расширение доступа к образованию и медицинскому обслуживанию.

119. За последние 10 лет Монголия добилась значительного прогресса в осуществлении демократических преобразований. В стране созданы прочные демократические институты. Благодаря периодически проводящимся свободным и справедливым выборам, свободе печати и деятельности различных неправительственных организаций население страны реализует свое суверенное право на участие в принятии решений на национальном уровне. Однако для укрепления этих новых демократических институтов и обеспечения уважения всех социальных и экономических прав граждан предстоит сделать еще очень многое. 10 декабря в стране будет отмечаться десятая годовщина демократического движения Монголии, что позволит проанализировать приобретенный опыт и извлечь полезные уроки, с тем чтобы более уверенно смотреть в будущее.

120. Делегация Монголии считает, что вопрос о смертной казни является одним из вопросов уголовного правосудия и относится к внутренней юрисдикции государств-членов. При внесении изменений в уголовный кодекс страны в 1993 году парламент Монголии принял конкретные меры, направленные на ограничение категорий преступлений, за которые полагается смертная казнь, с девяти до пяти. Кроме того, поскольку по трем из указанных пяти категорий преступлений, а именно: убийство по политическим мотивам, убийство представителей иностранных государств по политическим мотивам и подрывная деятельность – дела никогда не возбуждались, смертная казнь применялась лишь в случаях убийств при отягчающих обстоятельствах, но никогда в отношении несовершеннолетних, женщин и мужчин старше 60 лет. Вместе с тем довольно значительное число тяжких преступлений, обусловленных трудностями переходного периода, указывает на то, что условия для отмены смертной казни в ближайшем будущем еще не сформировались.

121. Г-жа РАМИРЕС (Коста-Рика) говорит, что Коста-Рика твердо привержена делу соблюдения и поощрения прав человека, признавая их универсальный, неразделимый и взаимозависимый характер. Все права человека основываются на уважении достоинства личности и преследуют одну и ту же цель – создать возможности для всестороннего физического, интеллектуального и духовного развития всех жителей планеты. Эти принципы нашли конкретное отражение во Всеобщей декларации прав человека и в Венской декларации и Программе действий.

122. На пороге нового тысячелетия мы вынуждены констатировать, что основные права сотен тысяч людей нарушаются, и мы осуждаем нетерпимость, вражду, неравенство и войны, влекущие за собой эти нарушения. Мы обеспокоены происходящими на наших глазах казнями, насильственными перемещениями, исчезновениями, актами насилия и похищениями, а также ограничениями свободы выражения мнений и свободы религии и сохраняющимся неравенством между мужчинами и женщинами. Мы особо обеспокоены нарушениями права на жизнь, которое необходимо для реализации всех других основных прав. Коста-Рика выступает в защиту этого права на всех этапах жизни человека, поэтому ее не могут не волновать такие проблемы, как смертная казнь, эвтаназия и аборт как один из методов контрацепции. В Коста-Рике смертная казнь отменена более 130 лет назад, что убедительно свидетельствует о нашем уважении к человеческой жизни. Нашей наиболее серьезной проблемой является наше неумение считать себя равными и братьями. Мы считаем, что пришло время для практической реализации Всеобщей декларации прав человека.

123. В нынешнем году отмечается тридцатая годовщина принятия Американской конвенции о правах человека и двадцатая годовщина создания Межамериканского суда по правам человека,

который находится в Сан-Хосе. В упомянутой Конвенции нашли свое отражение права человека и основные свободы, которые государства-участники обязуются соблюдать, и предусмотрен механизм контроля и оказания правовой помощи при нарушениях основных прав через Комиссию и Межамериканский суд по правам человека. Эти годовщины будут отмечаться в Коста-Рике 22 ноября в рамках официальной церемонии.

124. Помимо этого, правительство Коста-Рики проведет Неделю прав человека, в рамках которой будут отмечаться пятидесятая годовщина роспуска вооруженных сил, пятидесятая годовщина политической конституции 1949 года и десятая годовщина создания конституционной палаты Верховного суда. Коста-Рика считает, что эти мероприятия должны продемонстрировать подлинную политическую волю и стремление к эффективному осуществлению положений Всеобщей декларации прав человека.

125. Г-н АЛЬ-ЭТАРИ (Йемен) говорит о том, что Йемен стремится оказывать содействие демократическому процессу, который основывается на политическом плюрализме, свободе печати и защите общественных свобод и прав человека. В Конституции Йемена закреплено право каждого гражданина на участие в экономической, социальной и культурной жизни страны.

126. В рамках осуществления ратифицированных им конвенций и международных пактов о правах человека в Йемене создан комитет высокого уровня с задачей повышения информированности граждан и заинтересованных сторон в вопросах прав человека. Комитет, в частности, организовал для работников судебных органов информационный семинар и координирует свои мероприятия с мероприятиями подразделений Организации Объединенных Наций, которые занимаются защитой прав человека, а также с мероприятиями неправительственных организаций, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление международных документов по правам человека.

127. Правительство Йемена побуждает неправительственные организации в своей деятельности содействовать распространению демократических принципов (в настоящее время в Йемене действуют более 2100 неправительственных организаций) и признает важный вклад каждого члена общества в осуществление демократических преобразований. Правительство также выступает за необходимость сотрудничества между официальными органами и гражданским обществом в решении задач обеспечения развития. В этой связи представления государства о роли национальных неправительственных организаций изменились под влиянием происходящих в стране событий и международного сообщества.

128. Сознавая, что любые меры в области прав человека носят ограниченный характер, правительство Йемена отдает должное государствам за их усилия по поощрению и защите прав человека, но в то же время у него вызывает удивление то, что экономическим, социальным, культурным и политическим правам не уделяется достаточного внимания, хотя реализацию этих прав можно обеспечить лишь при условии искоренения голода, нищеты, болезней и неграмотности. И тем более важно, чтобы вопрос о правах человека не использовался в политических целях.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.